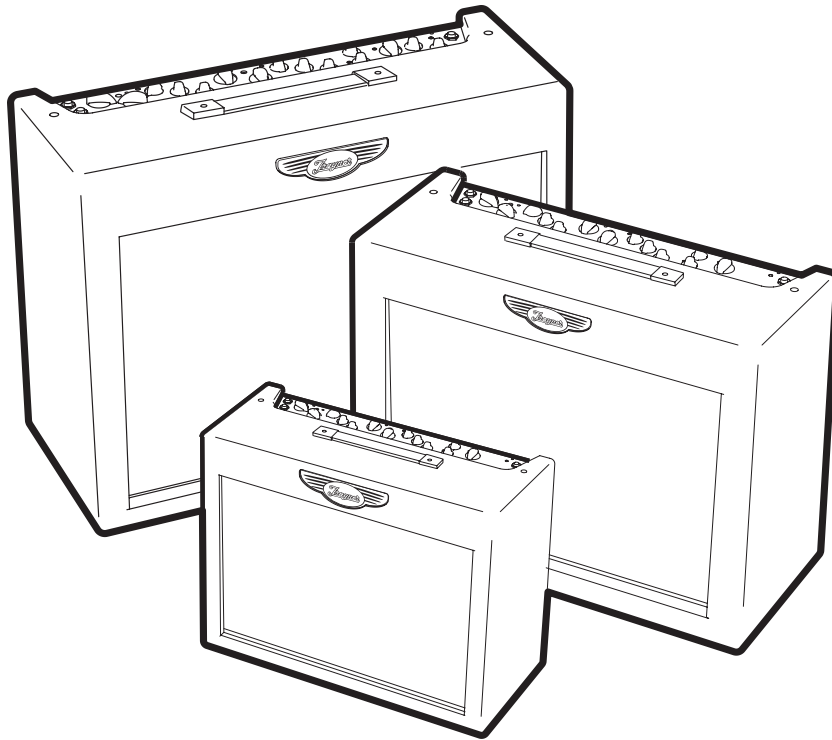




OWNER'S MANUAL

GUIDE DE L'UTILISATEUR



Traynor DG-Series

SOLID-STATE GUITAR AMPLIFIERS
DG10 • DG15 • DG15R • DG30D

DG10 MODEL TYPE: YS1049
DG15/DG15R MODEL TYPE: YS1050
DG30D MODEL TYPE: YS1051

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).

NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.

REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE DE FEU, CHOC ÉLECTRIQUE, OU BLESSURES AUX PERSONNES

AVIS:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERT (OU LE PANNEAU ARRIERE)

NE CONTIENT AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR.

CONSULTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIE POUR L'ENTRETIEN

Read Instructions

The Owner's Manual should be read and understood before operation of your unit. Please, save these instructions for future reference.

Packaging

Keep the box and packaging materials, in case the unit needs to be returned for service.

Warning

When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:

Power Sources

Your unit should be connected to a power source only of the voltage specified in the owners manual or as marked on the unit. This unit has a polarized plug. Do not use with an extension cord or receptacle unless the plug can be fully inserted. Precautions should be taken so that the grounding scheme on the unit is not defeated.

Hazards

Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The product may fall, causing serious personal injury and serious damage to the product. Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer or sold with the product. Follow the manufacturer's instructions when installing the product and use mounting accessories recommended by the manufacturer.

The apparatus should not be exposed to dripping or splashing water; no objects filled with liquids should be placed on the apparatus.

Terminals marked with the "lightning bolt" are hazardous live; the external wiring connected to these terminals require installation by an instructed person or the use of ready made leads or cords.

Ensure that proper ventilation is provided around the appliance.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

Power Cord

The AC supply cord should be routed so that it is unlikely that it will be damaged. If the AC supply cord is damaged DO NOT OPERATE THE UNIT.

Service

The unit should be serviced only by qualified service personnel.

Veillez Lire le Manuel

Il contient des informations qui devraient être comprises avant l'opération de votre appareil. Conservez S.V.P. ces instructions pour consultations ultérieures.

Emballage

Conservez la boîte au cas où l'appareil devait être retourner pour réparation.

Attention:

Lors de l'utilisation de produits électrique, assurez-vous d'adhérer à des précautions de bases incluant celle qui suivent:

Alimentation

L'appareil ne doit être branché qu'à une source d'alimentation correspondant au voltage spécifié dans le manuel ou tel qu'indiqué sur l'appareil. Cet appareil est équipé d'une prise d'alimentation polarisée. Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon de raccordement à moins qu'il soit possible d'insérer complètement les trois lames. Des précautions doivent être prises afin d'éviter que le système de mise à la terre de l'appareil ne soit désengagé.

Risque

Ne pas placer cet appareil sur un chariot, un support, un trépied ou une table instables. L'appareil pourrait tomber et blesser quelqu'un ou subir des dommages importants. Utiliser seulement un chariot, un support, un trépied ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Suivre les instructions du fabricant pour installer l'appareil et utiliser les accessoires recommandés par le fabricant.

Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.

L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil.

Assurez que l'appareil est fourni de la propre ventilation.

Les dispositifs marqués d'une symbole "d'éclair" sont des parties dangereuses au toucher et que les câblages extérieurs connectés à ces dispositifs de connection extérieure doivent être effectués par un opérateur formé ou en utilisant des cordons déjà préparés.

Cordon d'Alimentation

Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL si le cordon d'alimentation est endommagé.

Service

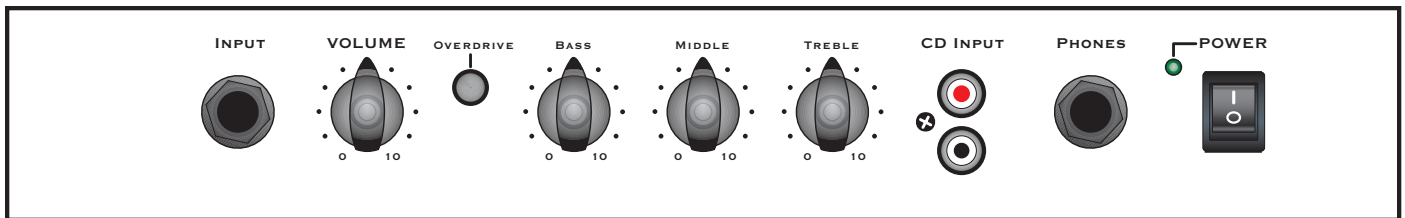
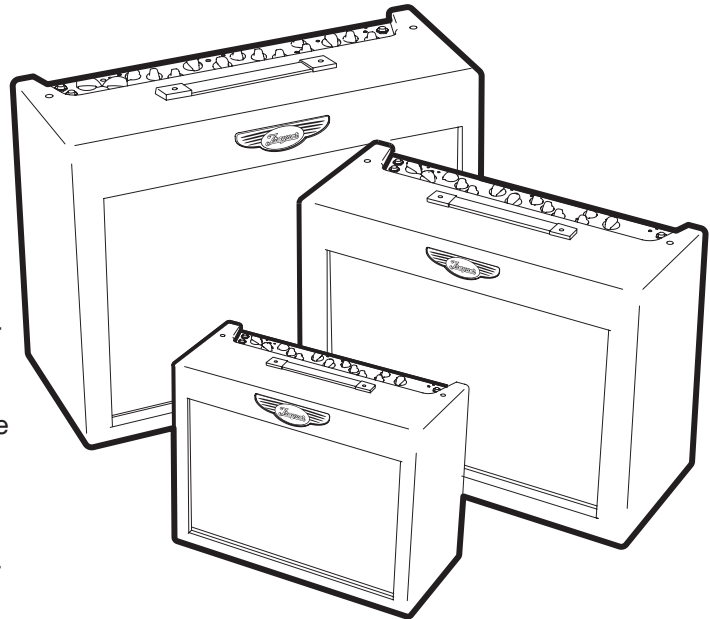
Consultez un technicien qualifié pour l'entretien de votre appareil.



Traynor DynaGain Guitar Amplifiers

Tube-like tone is now available in solid-state guitar amplifiers. The Traynor DynaGain Series provides unparalleled tube-like tone from a solid-state amplifier by using unique three-stage dynamic tube-emulation circuitry.

It didn't stop there. Pushing the boundaries of modern technology, Yorkville discovered how to use dynamic-gain control in the preamp to ensure the best tube emulation possible (from an entirely solid-state circuit design). DynaGain amplifiers make the perfect guitar amplifier for the gigging and practicing musician.



DG10 - 10w / 8-inch

The Traynor DynaGain DG10 delivers a full 10-watts through its high quality 8-inch Celestion™ speaker. Capable of delivering pristine clean tones or searing overdrive at the touch of a switch, the DG10 is ready for any style of music. Perfect for the budding guitarist. Play-along practicing has been made easier by including RCA line inputs to quickly connect a CD player, MP3 player or other audio device. A 1/4-inch headphone jack, with speaker defeat, makes the Traynor DynaGain DG10 an ideal amplifier for private practicing.

Features

- 10-Watts
- 8-inch Celestion™ Speaker
- Selectable Overdrive
- Bass / Mid / Treble Tone Controls
- Auxiliary Line Inputs for a CD, MP3 Player or another audio device.
- 1/4-inch TRS Headphone Jack, with speaker defeat.

1. Input

Connect your guitar using a shielded 1/4-inch guitar cable to this jack.

2. Volume

The Volume control determines how loud the amplifier will be.

3. Overdrive Switch

Engaging this switch activates the amplifier's overdrive circuit.

4. Tone Controls

Bass/Middle/Treble Use these controls to shape your tone.

5. CD Input

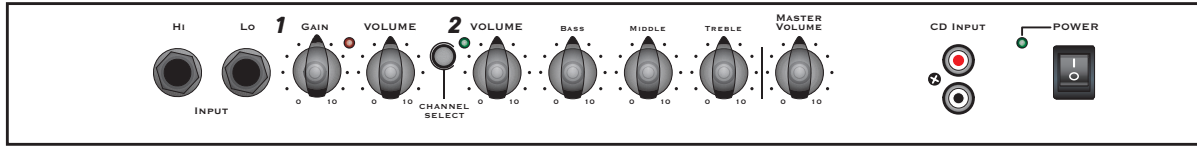
This input can be used to connect a CD player, MP3 Player or other audio device enabling you to jam along with your favourite tunes.

6. Phones

Connect a pair of 1/4-inch stereo headphones to this jack; the internal speaker will automatically be defeated for practicing silently.

7. Power Switch

This switch turns your amplifier on or off. The green LED next to the switch illuminates when amplifier power is on.



DG15 - 15w / 10-inch

The Traynor DynaGain DG15 delivers a full 15-watts through its high quality 10-inch Celestion™ speaker. A two-channel design allows the player to switch between a pristine clean tone and searing overdrive (for awesome leads at the touch of a switch). Perfect for play-along practice, the Traynor DG15 includes RCA line inputs to quickly connect a CD, MP3 player or other audio device. A 1/4-inch headphone jack, with speaker defeat, makes the Traynor DynaGain DG15 an ideal amplifier for practicing privately.

Features

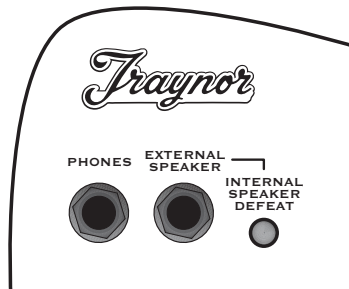
- 15-Watts
- 10-inch Celestion™ Speaker
- Clean and Overdrive Channels
- Bass / Mid / Treble Tone Controls
- Auxiliary Line Inputs for a CD, MP3 Player or another audio device.
- 1/4-inch TRS Headphone Jack, with speaker defeat.

1. Hi and Lo Input Jacks

Connect your guitar using a shielded ¼-inch guitar cable to this jack. For a bright, high gain sound, use the jack labelled Hi. For a darker, lower gain sound use the jack labelled Lo. If you use both jacks simultaneously, both jacks will be high gain.

2. Gain

The Gain control varies the amount of overdrive for channel 1. Channel 1 uses the Gain control to allow more flexibility when trying to achieve the perfect amount of distortion. For greater distortion turn the dial clockwise; for less distortion, dial the control counter-clockwise.



3. Channel 1 Volume

This controls the loudness of channel 1.

4. Channel Select Switch

This switch allows toggling between channels 1 and 2.

5. Channel 2 Volume

This controls the level of channel 2. A bluesy tone, with a bit of crunch, can be achieved by increasing this control's setting.

6. Tone Controls

Bass/Middle/Treble Use these controls to shape your tone

7. Master Volume

The Master control adjusts the overall loudness of the DG amplifier.

8. CD Input

This input can be used to connect a CD player, MP3 Player or other audio device enabling you to jam along with your favourite tunes.

9. Power Switch

This switch turns your amplifier on or off. The green LED next to the switch illuminates when amplifier power is on.

10. Phones

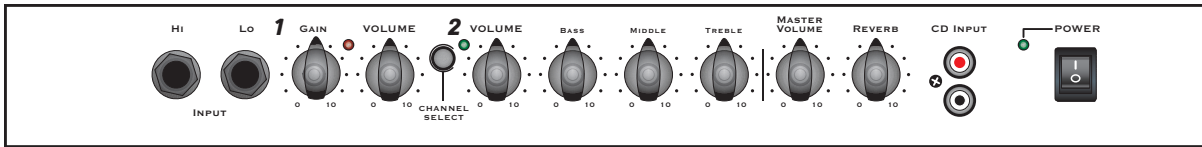
Connect a pair of ¼-inch stereo headphones to this jack.

11. External Speaker

Connect an extension speaker cabinet using this jack (8-ohms minimum).

12. Internal Speaker Defeat

This switch to turns off the DG amplifier's internal speaker. This enables the amplifier to drive an extension speaker cabinet without using the DG's internal speaker or can be used for silent practice.



DG15R - 15w / 10-inch / Spring Reverb

The Traynor DynaGain DG15R delivers a full 15-watts through its high quality 10-inch Celestion™ speaker. A two-channel design allows the player to switch between a pristine clean tone and searing overdrive for awesome leads at the touch of a switch. The Traynor DG15R's real spring reverb adds an authentic vintage vibe to your tone pallet. Perfect for practice, the Traynor DG15R has RCA line inputs for quick connection of a CD, MP3 Player or other audio device, allowing any audio source to be mixed with the guitar for play-along practice. The 1/4-inch headphone jack, with speaker defeat, makes the Traynor DynaGain DG15R an ideal amplifier for practicing privately.

Features

- 15-Watts
- 10-inch Celestion™ Speaker
- Clean and Overdrive Channels
- Bass / Mid / Treble Tone Controls
- An authentic vintage-style Spring Reverb
- Auxiliary Line Inputs for a CD, MP3 Player or other audio device.
- 1/4-inch TRS Headphone Jack, with speaker defeat.

1. Hi and Lo Input Jacks

Connect your guitar using a shielded ¼-inch guitar cable to this jack. For a bright, high gain sound, use the jack labelled Hi. For a darker, lower gain sound use the jack labelled Lo. If you use both jacks simultaneously, both jacks will be high gain.

2. Gain

The Gain control varies the amount of overdrive for channel 1. Channel 1 uses the Gain control to allow more flexibility when trying to achieve the perfect amount of distortion. For greater distortion turn the dial clockwise, for less, dial the control counter-clockwise.

3. Channel 1 Volume

This controls the loudness of channel 1.

4. Channel Select Switch

This switch allows toggling between channels 1 and 2.

5. Channel 2 Volume

This controls the level of channel 2. A bluesy tone, with a bit of crunch, can be achieved by increasing this control's setting.

6. Tone Controls

Bass/Middle/Treble Use these controls to shape your tone.

7. Master Volume

The Master control adjusts the overall loudness of the DG amplifier.

8. Reverb

The Reverb control sets the level of reverberation mixed with the guitar signal.

9. CD Input

This input can be used to connect a CD player, MP3 Player or other audio device enabling you to jam along with your favourite tunes.

10. Power Switch

This switch turns your amplifier on or off. The green LED next to the switch illuminates when amplifier power is on.

11. Phones

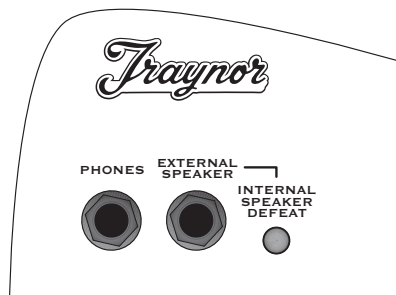
Connect a pair of ¼-inch stereo headphones to this jack.

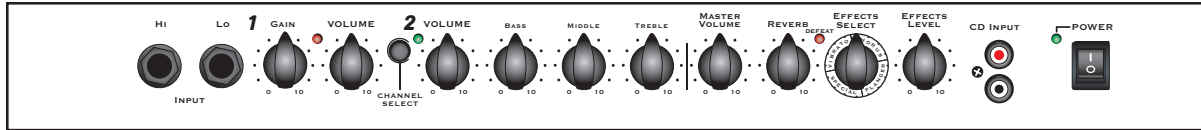
12. External Speaker

Connect an extension speaker cabinet using this jack (8-ohms minimum).

13. Internal Speaker Defeat

This switch to turns off the DG amplifier's internal speaker. This enables the amplifier to drive an extension speaker cabinet without using the DG's internal speaker or can be used for silent practice.





DG30D - 30w / 12-inch / Digital DSP and Digital Reverb

The Traynor DynaGain DG30D delivers a full 30-watts through its high quality 12-inch Celestion™ speaker, making it perfect for rehearsals with the band and personal practice. The two-channel design allows switching between a pristine clean tone and a searing lead tone; the optional AFS2 footswitch allows you to switch between channels on the fly or for remote effects defeat. You can also use the Channel Selector switch on the main panel. The Traynor DG30D's 24-bit digital multi-effects processor offers chorus, flange, vibrato and four special effects. The Traynor DG30D has RCA line inputs for quick connection of a CD, MP3 Player or other audio devices, allowing any audio source to be mixed with the guitar for play-along practice. The 1/4-inch headphone jack also makes the Traynor DynaGain DG30D an ideal amplifier for practicing privately.

Features

- 30-Watts
- 12-inch Celestion™ Speaker
- Footswitchable* Clean and Overdrive Channels
- Bass / Mid / Treble Tone Controls
- On-board 24-bit Digital Effects Processor (Chorus, Flange Vibrato and Special Effects) with footswitchable defeat*
- 24-bit Digital Reverb with footswitchable defeat*
- Auxiliary Line Inputs for a CD, MP3 Player or other audio devices.
- 1/4-inch TRS Headphone Jack that also doubles as a Line Out.

* Using the optional AFS2 footswitch

1. Hi and Lo Input Jacks

Connect your guitar using a shielded 1/4-inch guitar cable to this jack. For a bright, high gain sound, use the jack labelled Hi. For a darker, lower gain sound use the jack labelled Lo. If you use both jacks simultaneously, both jacks will be high gain.

2. Gain

The Gain control varies the amount of overdrive for channel 1. Channel 1 uses the Gain control to allow more flexibility when trying to achieve the perfect amount of distortion. For greater distortion turn the dial clockwise, for less, dial the control counter-clockwise.

3. Channel 1 Volume

This controls the loudness of channel 1.

4. Channel Select Switch

This switch allows toggling between channels 1 and 2.

5. Channel 2 Volume

This controls the level of channel 2. A bluesy tone, with a bit of crunch, can be achieved by increasing this control's setting.

6. Tone Controls

Bass/Middle/Treble Use these controls to shape your tone.

7. Master Volume

The Master control adjusts the overall loudness of the DG amplifier.

8. Digital Effects Section:

a. Reverb

The Reverb control sets the amount of reverberation mixed with the guitar signal.

b. Effects Select

This sixteen-position selector let's you choose from a variety of useful and interesting effects. The effect types are labelled on the chassis and include a variety of choruses, flangers, vibrato effects, and a selection of four special effects.

c. Effects Level

The Effect Level control adjusts the amount of the selected effect, mixed with the guitar's dry signal.

NOTE: The Red LED between the reverb control and the Effect Select control indicates that the digital effects section is functioning. If a footswitch is connected you can bypass the effects (including the reverb); this LED will turn off to indicate when the effects have been bypassed.

9. CD Input

This input can be used to connect a CD player, MP3 Player or other audio device enabling you to jam along with your favourite tunes.

10. Power Switch

This switch turns your amplifier on or off. The green LED next to the switch illuminates when amplifier power is on.

11. Footswitch

An optional two-button latching-type footswitch can be used for channel select and effects defeat. (Yorkville Sound Part AFS-2 recommended).



12. Phones

Connect a pair of 1/4-inch stereo headphones to this jack. This jack also doubles as a Line Out. If you use the Traynor DynaGain amplifier as a preamp for recording or to drive another guitar amplifier and do not wish to use the internal speaker don't forget to depress the Internal Speaker Defeat to disable the DG's internal speaker (or you just want to use the headphones alone).

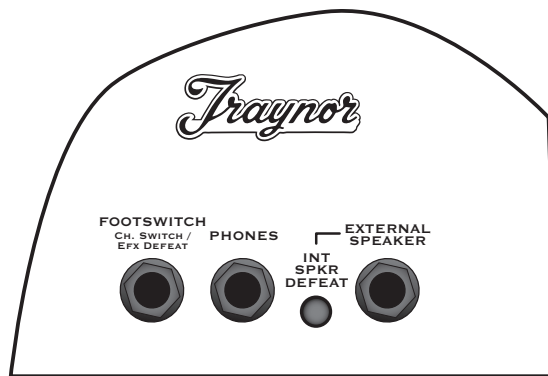
13. Internal Speaker Defeat

This switch to turns off the DG amplifier's internal speaker. This enables the amplifier to drive an

extension speaker cabinet without using the DG's internal speaker or for silent practice.

14. External Speaker

Connect an extension speaker cabinet using this jack (8-ohms minimum).

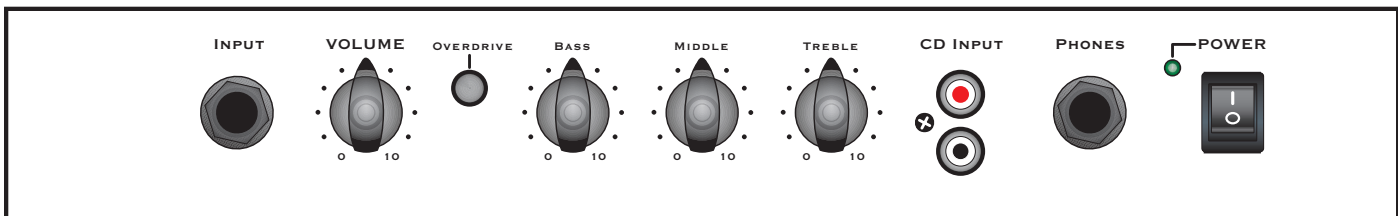
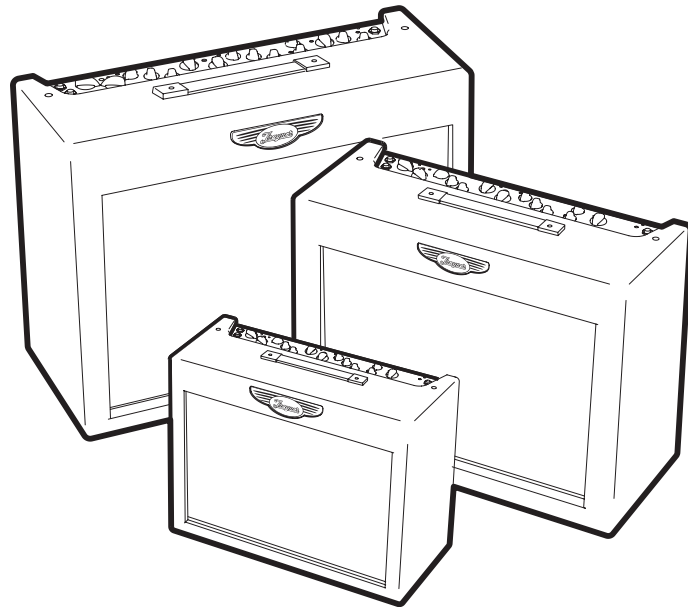




Amplificateur Pour Guitare Traynor DynaGain

Une sonorité d'amplificateur à lampe maintenant disponible avec un amplificateur transistorisé. La série Traynor DynaGain offre une sonorité inégalée d'amplificateur à lampe grâce à son circuit unique à trois étages dynamiques pour émulation d'amplificateur à lampe.

En poussant encore plus loin la limite de la technologie moderne, Yorkville a découvert comment utiliser le contrôle de gain dynamique dans la section préamplificateur pour assurer la meilleure émulation possible de sonorité à lampe (à partir d'un circuit entièrement transistorisé). Les amplificateurs DynaGain sont parfaits pour tous les guitaristes.



DG10 - 10w / 8-pouces

Le Traynor DynaGain DG10 délivre 10 watts de puissance par l'entremise de son haut-parleur de haute qualité 8 pouces Celestion™. Capable de livrer une sonorité claire immaculée ou une sonorité brûlante au simple touché d'un sélecteur, le DG10 est prêt pour n'importe quel style de musique. Parfait pour le guitariste en développement. La pratique avec votre musique préférée est maintenant plus facile grâce aux prises d'entrées ligne de type RCA qui vous permettent de connecter rapidement un lecteur CD, un lecteur MP3 ou autre appareil audio. Une prise 1/4-pouce pour casque d'écoute, avec découplage automatique du haut-parleur, fait du Traynor DynaGain DG10 l'amplificateur par excellence pour la pratique en privé.

Caractéristiques

- 10-Watts
- Haut-parleur 8-pouces Celestion™
- Mode Overdrive commutable
- Contrôles de tonalité Graves / Médianes / Aiguës
- Entrées ligne Auxiliaires pour lecteur CD, lecteur MP3 ou autre appareil audio.

1. Entrée

Branchez votre guitare à l'aide d'un câble blindé ¼-pouce à cette prise.

2. Volume

Le contrôle de Volume détermine le niveau de sortie de l'amplificateur.

3. Commutateur Overdrive

Lorsque engagé, ce commutateur active le circuit overdrive de l'amplificateur.

4. Contrôles de Tonalité

Graves / Médianes / Aiguës Utilisez ces contrôles pour façonner la tonalité de votre amplificateur.

5. Entrée Pour Lecteur CD

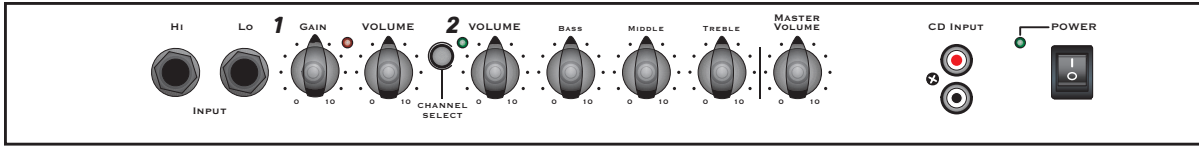
Cette entrée peut être utilisée pour le branchement d'un lecteur CD, lecteur MP3 ou autre appareil audio vous permettant de jouer avec vos chansons préférées.

6. Prise Pour Casque d'Écoute

Branchez à cette prise un casque d'écoute équipé d'une fiche ¼-pouce stéréo; le haut-parleur interne est automatiquement déconnecté pour permettre une pratique silencieuse.

7. Commutateur d'Alimentation

Ce commutateur permet de mettre votre appareil en marche ou de l'éteindre. La DEL verte à côté du commutateur s'illumine lorsque l'appareil est en marche.



DG15 - 15w / 10-pouces

Le Traynor DynaGain DG15 délivre 15 watts de puissance par l'entremise de son haut-parleur de haute qualité 10 pouces Celestion™. La conception à deux canaux permet au musicien de passer d'une sonorité claire immaculée à une sonorité overdrive brûlante au simple toucher d'un sélecteur (pour une sonorité lead géniale). La pratique avec votre musique préféré est maintenant plus facile grâce aux prises d'entrées ligne de type RCA qui vous permettent de connecter rapidement un lecteur CD, un lecteur MP3 ou autre appareil audio. Une prise 1/4-pouce pour casque d'écoute, avec découplage automatique du haut-parleur, fait du Traynor DynaGain DG15 l'amplificateur par excellence pour la pratique en privé

Caractéristiques

- 15-Watts
- Haut-parleur 10-pouces Celestion™
- Canaux Claire et Overdrive
- Contrôles de tonalité Graves/Médianes/Aiguës
- Entrées ligne Auxiliaires pour lecteur CD, lecteur MP3 ou autre appareil audio
- Prise pour casque d'écoute 1/4-pouce Pointe Bague Manchon, avec découplage automatique du haut-parleur.

1. Prise d'Entrée Hi et Lo

Branchez votre guitare à l'aide d'un câble blindé 1/4-pouce à cette prise. Pour une sonorité vive avec gain élevé, utilisez la prise étiquetée Hi. Pour une sonorité plus sombre, avec gain moins élevé utilisez la prise étiquetée Lo. Si les deux prises sont utilisées simultanément, les deux prises auront un niveau de gain élevé.

2. Gain

Le contrôle de gain varie la quantité de survoltage pour le canal 1. Le canal 1 utilise le contrôle de gain pour permettre plus de flexibilité le niveau de distorsion parfait. Pour plus de distorsion, tournez le contrôle dans le sens horaire; pour moins de distorsion, tournez le contrôle dans le sens anti-horaire.

3. Volume Canal 1

Ce contrôle règle le volume du canal 1.

4. Commutateur Sélecteur de Canal

Ce commutateur permet d'alternier entre les canaux 1 et 2.

5. Volume Canal 2

Ce contrôle règle le volume du canal 2. Un son blues, avec un peu de mordant peut être obtenu en augmentant le réglage de ce contrôle.

6. Contrôles de Tonalité

Graves / Médianes / Aiguës Utilisez ces contrôles pour façonner la tonalité de votre amplificateur

7. Volume Master

Le contrôle de volume Master règle le volume général de l'amplificateur DG.

8. Entrée Pour Lecteur CD

Cette entrée peut être utilisée pour le branchement d'un lecteur CD, lecteur MP3 ou autre appareil audio vous permettant de jouer avec vos chansons préférées.

9. Commutateur d'Alimentation

Ce commutateur permet de mettre votre appareil en marche ou de l'éteindre. La DEL verte à côté du commutateur s'illumine lorsque l'appareil est en marche.

10. Prise Pour Casque d'Écoute

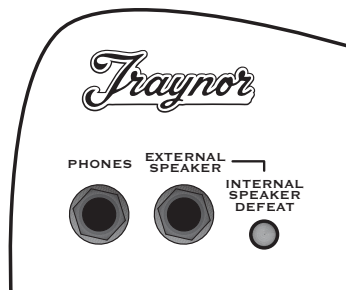
Branchez à cette prise un casque d'écoute équipé d'une fiche 1/4-pouce stéréo.

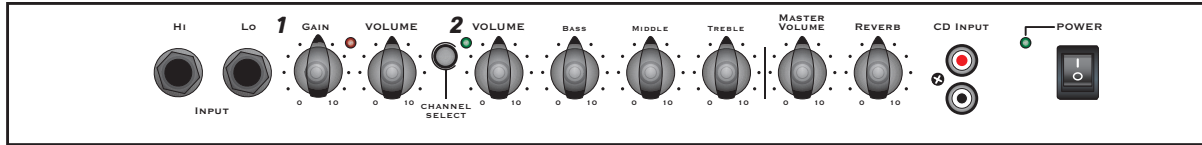
11. Prise "External Speaker"

Brancher une enceinte à haut-parleur externe à cette prise (8-ohms minimum).

12. Découpleur du Haut-Parleur Interne

Ce sélecteur permet de débrancher le haut-parleur interne de l'amplificateur DG. Cela permet à l'amplificateur d'entraîner une enceinte externe sans utiliser le haut-parleur interne de l'amplificateur. Cela permet aussi de pratiquer en silence (avec un casque d'écoute).





DG15R - 15w / 10-pouces / Réverb à Ressort

Le Traynor DynaGain DG15 délivre 15 watts de puissance par l'entremise de son haut-parleur de haute qualité 10 pouces Celestion™. La conception à deux canaux permet au musicien de passer d'une sonorité claire immaculée à une sonorité overdrive brûlante au simple toucher d'un sélecteur (pour une sonorité lead géniale). Le véritable Réverb à ressort du DG15R ajoute une atmosphère vintage authentique à votre palette de sonorité. La pratique avec votre musique préféré est maintenant plus facile grâce aux prises d'entrées ligne de type RCA qui vous permettent de connecter rapidement un lecteur CD, un lecteur MP3 ou autre appareil audio. Une prise 1/4-pouce pour casque d'écoute, avec découplage automatique du haut-parleur, fait du Traynor DynaGain DG15R l'amplificateur par excellence pour la pratique en privé.

Caractéristiques

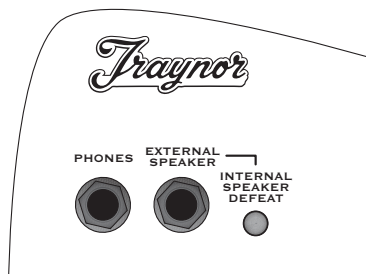
- 15-Watts
- Haut-parleur 10-pouces Celestion™
- Canaux Claire et Overdrive
- Contrôles de tonalité Graves/Médianes/Aiguës
- Réverb à ressort style vintage authentique
- Entrées ligne Auxiliaires pour lecteur CD, lecteur MP3 ou autre appareil audio
- Prise pour casque d'écoute 1/4-pouce Pointe Bague Manchon, avec découplage automatique du haut-parleur.

1. Prise d'Entrée Hi et Lo

Branchez votre guitare à l'aide d'un câble blindé ¼-pouce à cette prise. Pour une sonorité vive avec gain élevé, utilisez la prise étiquetée Hi. Pour une sonorité plus sombre, avec gain moins élevé utilisez la prise étiquetée Lo. Si les deux prises sont utilisées simultanément, les deux prises auront un niveau de gain élevé.

2. Gain

Le contrôle de gain varie la quantité de survoltage pour le canal 1. Le canal 1 utilise le contrôle de gain pour permettre plus de flexibilité le niveau de distorsion parfait. Pour plus de distorsion, tournez le contrôle dans le sens horaire; pour moins de distorsion, tournez le contrôle dans le sens anti-horaire.



3. Volume Canal 1

Ce contrôle règle le volume du canal 1.

4. Commutateur Sélecteur de Canal

Ce commutateur permet d'alterner entre les canaux 1 et 2.

5. Volume Canal 2

Ce contrôle règle le volume du canal 2. Un son blues, avec un peu de mordant peut être obtenu en augmentant le réglage de ce contrôle.

6. Contrôles de Tonalité

Graves / Médianes / Aiguës Utilisez ces contrôles pour façonner la tonalité de votre amplificateur

7. Volume Master

Le contrôle de volume Master règle le volume général de l'amplificateur DG.

8. Réverb

Ce contrôle de Réverb règle le niveau de la réverbération mélangé avec le signal de guitare.

9. Entrée Pour Lecteur CD

Cette entrée peut être utilisé pour le branchement d'un lecteur CD, lecteur MP3 ou autre appareil audio vous permettant de jouer avec vos chansons préférées

10. Commutateur d'Alimentation

Ce commutateur permet de mettre votre appareil en marche ou de l'éteindre. La DEL verte à côté du commutateur s'illumine lorsque l'appareil est en marche.

11. Prise pour Casque d'Écoute

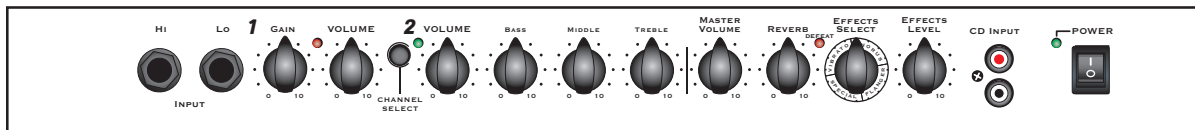
Branchez à cette prise un casque d'écoute équipé d'une fiche ¼-pouce stéréo.

12. Prise "External Speaker"

Brancher une enceinte à haut-parleur externe à cette prise (8-ohms minimum).

13. Découpleur du Haut-Parleur Interne

Ce sélecteur permet de débrancher le haut-parleur interne de l'amplificateur DG. Cela permet à l'amplificateur d'entraîner une enceinte externe sans utiliser le haut-parleur interne de l'amplificateur. Cela permet aussi de pratiquer en silence (avec un casque d'écoute).



DG30D - 30w / 12-pouces / Unité d'Effet Numérique et Réverb Numérique

Le Traynor DynaGain DG30D offre 30 watts de puissance par l'entremise de son haut-parleur de haute qualité 12-pouces Celestion™. Il est parfait pour les répétitions seul ou en groupe. La conception à deux canaux permet au musicien de passer d'une sonorité claire immaculée à une sonorité overdrive brûlante au simple toucher d'un sélecteur. Le commutateur au pied optionnel AFS2 vous permet d'alterner entre les deux canaux ou d'activer à distance les effets. Vous pouvez aussi utiliser le sélecteur de canal sur le panneau principal. Le processeur d'effet multiple numérique 24 bit du Traynor DG30D offre le chorus, flange, vibrato et quatre effets spéciaux. La pratique avec votre musique préféré est maintenant plus facile grâce aux prises d'entrées ligne de type RCA qui vous permettent de connecter rapidement un lecteur CD, un lecteur MP3 ou autre appareil audio. Une prise 1/4-pouce pour casque d'écoute, avec découplage automatique du haut-parleur, fait du Traynor DynaGain DG30D l'amplificateur par excellence pour la pratique en privé.

Caractéristiques

- 30-Watts
- Haut-parleur 12-pouces Celestion™
- Canaux Claire et Overdrive commutable au pied*
- Contrôles de tonalité Graves/Médianes/Aiguës
- Processeur d'effet Numérique 24-bit (Chorus, Flange Vibrato et Effets Spéciaux) avec armement par Commutateur au pied*
- Réverb Numérique 24-bit avec armement par Commutateur au pied*
- Entrées ligne Auxiliaires pour lecteur CD, lecteur MP3 ou autre appareil audio
- Prise pour casque d'écoute 1/4-pouce qui agit aussi comme sortie ligne.

* En utilisant le commutateur au pied optionnel AFS2

1. Prise d'Entrée Hi et Lo

Branchez votre guitare à l'aide d'un câble blindé 1/4-pouce à cette prise. Pour une sonorité vive avec gain élevé, utilisez la prise étiquetée Hi. Pour une sonorité plus sombre, avec gain moins élevé utilisez la prise étiquetée Lo. Si les deux prises sont utilisées simultanément, les deux prises auront un niveau de gain élevé.

2. Gain

Le contrôle de gain varie la quantité de survoltage pour le canal 1. Le canal 1 utilise le contrôle de gain pour permettre plus de flexibilité le niveau de distorsion parfait. Pour plus de distorsion, tournez le contrôle dans le sens horaire; pour moins de distorsion, tournez le contrôle dans le sens anti-horaire.

3. Volume Canal 1

Ce contrôle règle le volume du canal 1.

4. Commutateur Sélecteur de Canal

Ce commutateur permet d'alterner entre les canaux 1 et 2.

5. Volume Canal 2

Ce contrôle règle le volume du canal 2. Un son blues, avec un peu de mordant peut être obtenu en augmentant le réglage de ce contrôle.

6. Contrôles de Tonalité

Graves / Médianes / Aiguës Utilisez ces contrôles pour façonner la tonalité de votre amplificateur

7. Volume Master

Le contrôle de volume Master règle le volume général de l'amplificateur DG.

8. Section D'effets Numérique:

a. Réverbération

Ce contrôle de Réverb règle le niveau de la réverbération mélangé avec le signal de guitare.

b. Sélecteur d'Effet

Ce sélecteur à seize positions vous permet de choisir à partir d'une sélection d'effets pratiques et intéressants. Les types d'effets sont étiquetés sur le châssis et ils incluent une variété de choruses, flangers, effets de vibrato, et une sélection de quatre effets spéciaux.

c. Niveau des Effets

Le contrôle de niveau d'effet règle la quantité d'effet sélectionnée qui est mélangé avec le signal sec de guitare.

NOTE: La DEL rouge entre le contrôle de Réverb et le contrôle sélecteur d'effet indique que la section d'effet numérique fonctionne. Si un commutateur au pied est connecté, vous pouvez dériver les effets (incluant le Réverb); cette DEL s'éteindra pour indiquer que les effets sont dérivés.



9. Entrée Pour Lecteur CD

Cette entrée peut être utilisée pour le branchement d'un lecteur CD, lecteur MP3 ou autre appareil audio vous permettant de jouer avec vos chansons préférées

10. Commutateur d'Alimentation

Ce commutateur permet de mettre votre appareil en marche ou de l'éteindre. La DEL verte à côté du commutateur s'allume lorsque l'appareil est en marche.

11. Commutateur au Pied

Un commutateur double au pied à verrouillage optionnel peut être utilisé pour la sélection de canal et pour l'armement d'effet. (Nous recommandons le commutateur Yorkville AFS-2).

12. Prise Pour Casque d'Écoute

Branchez à cette prise un casque d'écoute équipé d'une fiche ¼-pouce stéréo. Cette prise peut aussi être utilisée comme sortie ligne. Si

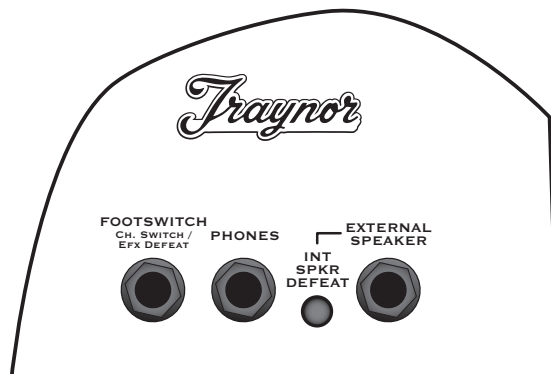
vous utilisez l'amplificateur Traynor DynaGain comme préamplificateur pour enregistrement ou pour entraîner un autre amplificateur de guitare et vous ne souhaitez pas utiliser le haut-parleur interne, appuyez sur le bouton Internal Speaker Defeat pour désarmer le haut-parleur interne du DG. Faites de même si vous désirez pratiquer en privé avec un casque d'écoute.

13. Découpleur du Haut-Parleur Interne

Ce sélecteur permet de débrancher le haut-parleur interne de l'amplificateur DG. Cela permet à l'amplificateur d'entraîner une enceinte externe sans utiliser le haut-parleur interne de l'amplificateur. Cela permet aussi de pratiquer en silence (avec un casque d'écoute).

14. Prise "External Speaker"

Branchez une enceinte à haut-parleur externe à cette prise (8-ohms minimum).





DG10

Specifications

Type	Solid State Guitar Amplifier
Power @ min. impedance (Watts)	10
Speaker Configuration - LF (Size / Power)	8 inch / 10 Watts
Input Channels	1
Channel 1 - inputs	1/4 inch (x2), stereo RCA
Channel 1 - controls	Volume
Channel 1 - switches	Drive
Main Tone Controls	Bass, Mid, Treble
LED Indicators	Power, Drive
Headphone Jack	Yes
Other Features	DynaGain Solid State tube emulating preamp utilizes 100% analog circuitry for a truly warm and natural tone
Dimensions (DWH, inches)	7 x 15 x 13
Dimensions (DWH, cm)	18 x 38 x 33
Weight (lbs / kg)	15 / 7

Spécifications

Type	Amplificateur transistorisé pour guitare
Puissance @ impédance minimum (Watts)	10
Configuration de haut-parleur FG (Dimension/Puissance)	8 pouces / 10 Watts
Canaux d'Entrée	1
Canal 1 – Entrées	1/4 pouce (x2), stéréo RCA
Canal 1 – Contrôles	Volume
Canal 1 - Sélecteurs	Drive
Contrôle général de tonalité	Bass, Mid, Treble
DEL Indicatrices	Alimentation, Drive
Prise pour casque d'écoute	Oui
Autres Caractéristiques	Préamplificateur transistorisé DynaGain utilisant un circuit analogue à 100% pour émuler la sonorité chaude et naturelle d'un circuit à lampe
Dimensions (PLH, pouces)	7 x 15 x 13
Dimensions (PLH, cm)	18 x 38 x 33
Poids (livres / kg)	15 / 7



DG15

Specifications

Type	Solid State Guitar Amplifier
Power @ min. impedance (Watts)	15
Speaker Configuration - LF (Size / Power)	10 inch / 15 Watts
Input Channels	2
Channel 1 - inputs	1/4 inch (x2), stereo RCA
Channel 1 - controls	Gain, Volume
Channel 1 - switches	Channel Select
Channel 2 - controls	Volume
Channel 2 - switches	Channel Select
Master Volume Control	Yes
Main Tone Controls	Bass, Mid, Treble
LED Indicators	Power, Channel, Gain
Headphone Jack	Yes
Other Features	DynaGain Solid State tube emulating preamp utilizes 100% analog circuitry for a truly warm and natural tone
Dimensions (DWH, inches)	9 x 18.5 x 14
Dimensions (DWH, cm)	23 x 47 x 35.5
Weight (lbs / kg)	22 / 10

Spécifications

Type	Amplificateur transistorisé pour guitare
Puissance @ impédance minimum (Watts)	15
Configuration de haut-parleur FG (Dimension/Puissance)	10 pouce / 15 Watts
Canaux d'Entrée	2
Canal 1 – Entrées	1/4 pouce (x2), stéréo RCA
Canal 1 – Contrôles	Gain, Volume
Canal 1 - Sélecteurs	Sélecteur de Canal
Canal 2 – Contrôles	Volume
Canal 2 - Sélecteurs	Sélecteur de Canal
Contrôle Master Volume	Oui
Contrôle général de tonalité	Bass, Mid, Treble
DEL Indicatrices	Alimentation, Canal, Gain
Prise pour casque d'écoute	Oui
Autres Caractéristiques	Préamplificateur transistorisé DynaGain utilisant un circuit analogue à 100% pour émuler la sonorité chaude et naturelle d'un circuit à lampe
Dimensions (PLH, pouces)	9 x 18.5 x 14
Dimensions (PLH, cm)	23 x 47 x 35.5
Poids (livres / kg)	22 / 10



DG15R

Specifications

Type	Solid State Guitar Amplifier
Power @ min. impedance (Watts)	15
Speaker Configuration - LF (Size / Power)	10 inch / 15 Watts
Input Channels	2
Channel 1 - inputs	1/4 inch (x2), stereo RCA
Channel 1 - controls	Gain, Volume
Channel 1 - switches	Channel Select
Channel 2 - controls	Volume
Channel 2 - switches	Channel Select
Master Volume Control	Yes
Main Tone Controls	Bass, Mid, Treble
Effects Volume	Reverb Level
Internal Reverb / Effects	Spring Reverb
LED Indicators	Power, Channel, Gain
Headphone Jack	Yes
Other Features	DynaGain Solid State tube emulating preamp utilizes 100% analog circuitry for a truly warm and natural tone
Dimensions (DWH, inches)	9 x 18.5 x 14
Dimensions (DWH, cm)	23 x 47 x 35.5
Weight (lbs / kg)	23 / 10.5

Spécifications

Type	Amplificateur transistorisé pour guitare
Puissance @ impédance minimum (Watts)	15
Configuration de haut-parleur FG (Dimension/Puissance)	10 pouce / 15 Watts
Canaux d'Entrée	2
Canal 1 – Entrées	1/4 pouce (x2), stéréo RCA
Canal 1 – Contrôles	Gain, Volume
Canal 1 - Sélecteurs	Sélecteur de Canal
Canal 2 – Contrôles	Volume
Canal 2 - Sélecteurs	Sélecteur de Canal
Contrôle Master Volume	Oui
Contrôle général de tonalité	Bass, Mid, Treble
Volume d'effet	Niveau de réverbération
Reverb interne / Effets	Reverb à ressort
DEL Indicatrices	Alimentation, Canal, Gain
Prise pour casque d'écoute	Oui
Autres Caractéristiques	Préamplificateur transistorisé DynaGain utilisant un circuit analogue à 100% pour émuler la sonorité chaude et naturelle d'un circuit à lampe
Dimensions (PLH, pouces)	9 x 18.5 x 14
Dimensions (PLH, cm)	23 x 47 x 35.5
Poids (livres / kg)	23 / 10.5



DG30D

Specifications

Type	Solid State Guitar Amplifier
Power @ min. impedance (Watts)	30
Speaker Configuration - LF (Size / Power)	12 inch / 30 Watts
Input Channels	2
Channel 1 - inputs	1/4 inch (x2), stereo RCA
Channel 1 - controls	Gain, Volume
Channel 1 - switches	Channel Select
Channel 2 - controls	Volume
Channel 2 - switches	Channel Select
Channel Switching	Footswitchable
Master Volume Control	Yes
Main Tone Controls	Bass, Mid, Treble
Effects Volume	Reverb Level, Effects Level
Effects Footswitch / Function	Yes / Bypass
Internal Reverb / Effects	24-bit Digital Multi Effects plus Reverb
LED Indicators	Power, Channel, Gain, Reverb Defeat
Headphone Jack	Yes
Other Features	DynaGain Solid State tube emulating preamp utilizes 100% analog circuitry for a truly warm and natural tone
Dimensions (DWH, inches)	10 x 21 x 17
Dimensions (DWH, cm)	25.5 x 53 x 43
Weight (lbs / kg)	30 / 13.5

Spécifications

Type	Amplificateur transistorisé pour guitare
Puissance @ impédance minimum (Watts)	30
Configuration de haut-parleur FG (Dimension/Puissance)	12 pouces / 30 Watts
Canaux d'Entrée	2
Canal 1 – Entrées	1/4 pouce (x2), stéréo RCA
Canal 1 – Contrôles	Gain, Volume
Canal 1 - Sélecteurs	Sélecteur de Canal
Canal 2 - Contrôles	Volume
Canal 2 - Sélecteurs	Sélecteur de Canal
Sélection de canal	Commutable au pied
Contrôle Master Volume	Oui
Contrôle général de tonalité	Bass, Mid, Treble
Volume d'effet	Niveau de réverbération, Niveau d'effet
Commutateur au pied Effets / Function	Oui / By-pass
Reverb interne / Effets	Numérique 24-bit Multi Effets plus Reverb
DEL Indicatrices	Alimentation, Canal, Gain, Reverb
Prise pour casque d'écoute	Oui
Autres Caractéristiques	Préamplificateur transistorisé DynaGain utilisant un circuit analogue à 100% pour émuler la sonorité chaude et naturelle d'un circuit à lampe
Dimensions (PLH, pouces)	10 x 21 x 17
Dimensions (PLH, cm)	25.5 x 53 x 43
Poids (livres / kg)	30 / 13.5



Traynor Two Year Warranty

Unlimited Warranty

Your Traynor two year unlimited warranty on this product is transferable and does not require registration with Yorkville Sound or your dealer. If this product should fail for any reason within two years of the original purchase date, simply return it to your Traynor dealer with original proof of purchase and it will be repaired free of charge.

Freight charges, consequential damages, weather damage, damage as a result of improper installation, damages due to exposure to extreme humidity, accident or natural disaster are excluded under the terms of this warranty. Warranty does not cover consumables such as vacuum tubes, bulbs or batteries beyond 90 days of original purchase. See your Yorkville dealer for more details. Warranty valid only in Canada and the United States.

Garantie Illimitée

La garantie illimitée de deux ans de ce produit est transférable. Il n'est pas nécessaire de faire enregistrer votre nom auprès de Yorkville Sound ou de votre détaillant. Si, pour une raison quelconque, ce produit devient défectueux durant les deux années qui suivent la date d'achat initial, retournez-le simplement à votre détaillant Traynor avec la preuve d'achat original et il sera réparé gratuitement.

Les frais de port et de manutention ainsi que les dommages indirects ou dommages causés par désastres naturels, extrême humidité ou mauvaise installation ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits consommables tels que lampes ou les piles. Les produits consommables ne sont garantie que pour 90 jours suivant la date d'achat. Voir votre détaillant Yorkville pour plus de détails. Cette garantie n'est valide qu'au Canada et aux États Unis d'Amérique.

REAL Gear.
REAL People.



Canada U.S.A.

Voice: (905) 837-8481 Voice: (716) 297-2920
Fax: (905) 837-8746 Fax: (716) 297-3689

www.yorkville.com

Yorkville Sound Yorkville Sound Inc.
550 Granite Court 4625 Witmer Industrial Estate
Pickering, Ontario Niagara Falls, New York
L1W-3Y8 CANADA 14305 USA



WEB: www.yorkville.com

**WORLD HEADQUARTERS
CANADA**

Yorkville Sound
550 Granite Court
Pickering, Ontario
L1W-3Y8 CANADA

Voice: (905) 837-8481
Fax: (905) 837-8746

U.S.A.

Yorkville Sound Inc.
4625 Witmer Industrial Estate
Niagara Falls, New York
14305 USA

Voice: (716) 297-2920
Fax: (716) 297-3689



Quality and Innovation Since 1963

Printed in China